

Январь 2012 года

R

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	---	--

## КОМИТЕТ ПО ПРОБЛЕМАМ СЫРЬЕВЫХ ТОВАРОВ

**Шестьдесят девятая сессия**

**Рим, 28-30 мая 2012 года**

**ДОКЛАД О РАБОТЕ СОВМЕСТНОГО ЗАСЕДАНИЯ ТРИДЦАТЬ ШЕСТОЙ СЕССИИ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ГРУППЫ ПО ЖЕСТКИМ ВОЛОКНАМ И ТРИДЦАТЬ ВОСЬМОЙ СЕССИИ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ГРУППЫ ПО ДЖУТУ, КЕНАФУ И РОДСТВЕННЫМ ВОЛОКНАМ, А ТАКЖЕ СЕМНАДЦАТОЙ СЕССИИ ПОДГРУППЫ СТРАН-ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ СИЗАЛЯ (Сальвадор, Баия, Бразилия, 16-18 ноября 2011 года)**

### I. ВВЕДЕНИЕ

1. Совместное заседание тридцать шестой сессии Межправительственной группы по жестким волокнам и тридцать восьмой сессии Межправительственной группы по джуту, кенафу и родственным волокнам состоялось 16-18 ноября 2011 года в Сальвадоре, Баия, Бразилия. В нем приняли участие делегаты из следующих стран-членов: Бангладеш, Бразилии, Гватемалы, Германии, Колумбии, Малайзии, Нигерии, Объединенной Республики Танзании, Португалии, Филиппин и Финляндии. На заседании присутствовали наблюдатели от Общего фонда для сырьевых товаров (ОФСТ), Международной исследовательской группы по джуту (МИГД) и Международной организации по природным волокнам (МОПВ).
2. От имени правительства Бразилии совместное заседание открыл Его Превосходительство Секретарь по сельскому хозяйству штата Баия Эдуарду Салеш, а приветственное заявление от имени Генерального директора сделал секретарь Межправительственной группы по жестким волокнам и Межправительственной группы по джуту, кенафу и родственным волокнам г-н Кейсон Чанг.
3. Участники заседания избрали Председателем г-на Вильсона Андраде (Бразилия), первым заместителем – г-на Маркку Вилькки (Финляндия) и вторым заместителем Председателя – г-жу Сесилию Глорию Х. Сориано (Филиппины).

*В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить свои копии документа на заседания и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к совещаниям в рамках ФАО размещено в Интернете по адресу: [www.fao.org](http://www.fao.org)*

4. Участники заседания утвердили предварительную повестку дня (ССР: HF/JU 11/1) и предварительное расписание заседаний (ССР:HF/JU 11/Inf.2), представленные Секретариатом.
5. Участники совместного заседания постановили, что доклад о его работе будет подготовлен Секретариатом для утверждения ко второй половине дня в пятницу, 18 ноября 2011 года.

## **II. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ**

### **A. ТЕКУЩЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ НА РЫНКЕ И СРЕДНЕСРОЧНЫЙ ПРОГНОЗ**

6. Участники совместного заседания рассмотрели текущее положение на рынке, опираясь на документы ССР: HF/JU 11/CRS 6 и ССР: JU/HF/ST/2011/1. Некоторые делегаты воспользовались возможностью, чтобы обновить информацию, относящуюся к их странам.
7. Участники заседания отметили, что с середины 2000-х годов потенциальный спрос на природные волокна вырос в передовых промышленных отраслях в связи с повышением цен на синтетические заменители и экологически безопасными характеристиками природных волокон. Хотя производство большинства волокон и объемы торговли ими сократились в 2008 и 2009 годах в связи с недостаточными поставками и спадом в глобальной экономике, в 2010 году рынки стали восстанавливаться, и не исключено, что в 2011 и 2012 годах их ожидает, за исключением рынка джута, более сильный рост. К тому же из-за устойчивого роста цен на сырую нефть становится все труднее нейтрализовать повышение цен по всей производственно-сбытовой цепочке за счет полученных из нефти заменителей, например, полипропилена (ПП), что ведет к повышению цен на синтетические волокна и увеличению конкурентоспособности природных волокон.
8. Участники заседания согласились, что для определения потенциально растущих рынков и целенаправленных усилий по увеличению спроса на эти волокна требуются регулярная оценка текущего положения на рынке и среднесрочные прогнозы. Анализ предложения и спроса также необходим для стратегического планирования и создания благоприятных стимулов для поддержки развития подсекторов. Таким образом, участники заседания рекомендовали странам предоставить информацию, необходимую для проведения оценки, как говорится в документах ССР: HF/JU 11/CRS 6 и ССР:HF/JU 11/CRS 5, а также данные, которые требуются для моделирования/составления прогнозов и мониторинга политики. Секретариату было предложено связаться с членами, чтобы облегчить такой обмен.

### **B. ДОКЛАД О ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ВИДАХ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

#### *Доклад о работе семнадцатой сессии Подгруппы стран-производителей сизаля и хенекена*

9. Доклад Подгруппы стран-производителей сизаля и хенекена был представлен участниками совместного заседания и одобрен ими. Доклад Подгруппы содержится в Приложении 1.

#### *Доклад о Консультации по природным волокнам (Сальвадор, Баия, Бразилия, 14-15 ноября 2011 года)*

10. Участники совместного заседания были проинформированы об итогах Многосторонней консультации, проведенной до начала его сессии с целью повысить осведомленность о технических, экологических, экономических и социальных свойствах природных волокон, особенно сизаля. Консультация предоставила беспрецедентную возможность производителям и переработчикам волокон, исследователям, ученым и представителям промышленности определить перспективы совместной работы над формированием более устойчивого, экологически чистого и коммерчески жизнеспособного партнерства в будущем. Участники заседания отметили, что Консультация была организована при финансовой поддержке правительства Германии.

11. Участники заседания отметили, что в ходе Консультации был затронут широкий круг вопросов, в том числе: роль природных волокон в создании инновационных изделий из волокон, экология, устойчивое развитие и сертификация; системы ликвидации отходов и накопление национального опыта. Участники Консультации подчеркнули, что дальнейшее сотрудничество между заинтересованными сторонами является неперенным условием для определения дальнейшего пути вперед.

12. Основные выводы заключаются в следующем: следует интегрировать волокна в инновационные производства на основе старых и новых технологий; охватить фармацевтические препараты и энергетику; стремиться к безотходной переработке; гармонизации стандартов и добиваться экономически эффективных систем сертификации; и вовлекать мелких производителей в процесс наращивания производства.

### **С. НЕОФИЦИАЛЬНЫЕ СОГЛАШЕНИЯ О ЦЕНАХ НА СИЗАЛЬ, АБАКУ, ДЖУТ И КЕНАФ**

13. Участники заседания подтвердили точку зрения Подгруппы стран-производителей сизаля и хенекена, согласно которой установление ориентировочных цен играет положительную роль, обеспечивая фермеров и участников рынка информацией для принятия решений относительно производства и сбыта, а также позволяя правительствам проводить надлежащую политику.

14. Участники заседания утвердили рекомендации относительно неофициальных цен на сизалево волокно и обвязочный шпагат, сделанные на семнадцатой сессии Подгруппы стран-производителей сизаля и хенекена, которая состоялась 15 ноября 2011 года. Они сводятся к следующему:

- ориентировочный диапазон цен на бразильские волокна № 3 должен составлять 750-850 долл. США за тонну на условиях FOB Сальвадор;
- ориентировочный диапазон цен на UG-волокна из Восточной Африки должен быть установлен на уровне 900-1200 долл. США за тонну на условиях FOB;
- ориентировочная цена на сизаль и пеньковый обвязочный шпагат должна быть установлена на уровне 28-30 долл. США за 18-килограммовый тюк стандартного размера на условиях FOB Сальвадор.

15. В отношении волокон из джута и манильской пеньки участники заседания сделали следующие рекомендации:

- ориентировочную цену на джут из Бангладеш следует установить на уровне 300 долл. США за метрическую тонну для волокон сорта BWD на условиях FOB Монгла/Читтагонг;
- ориентировочный диапазон цен на абаку, а именно средний уровень сортов S2, G и JK ручной очистки, не достигающей уровня сорта Давао, должен быть увеличен, по меньшей мере, на 25 процентов до 160-233 долл. США за тюк весом 125 кг на условиях FOB порт Манилы.

16. Что касается цен на волокно из кенафа, то контроль над ними в Малайзии осуществляет Национальный совет по кенафу и табаку (НСКТ). Ориентировочная цена на вымоченное/биовымоченное волокно составила 850-1100 долл. США, на механически вымоченное волокно - 580-750 долл. США, а на обрезанное волокно - 900-1300 долл. США за тонну.

### **Д. ВОПРОСЫ ПОЛИТИКИ, ЗАТРАГИВАЮЩИЕ ТОРГОВЛЮ ВОЛОКНАМИ И ИЗДЕЛИЯМИ ИЗ НИХ**

17. Участники совместного заседания рекомендовали Секретариату активно включиться в мониторинг эволюции торговой политики и расширения рынков, в том числе их воздействия на страны и регионы. С этой целью следует пересмотреть существующий вопросник, включив в

него вопросы, рассмотренные в документе ССР:НФ/ЈУ СRS 5 и другие связанные с торговлей вопросы, возникшие в ходе Консультации.

18. Секретариату следует сотрудничать с ответственными лицами и другими заинтересованными сторонами в обобщении многочисленных исследований и их распространении среди членов. Расширять партнерские связи между ФАО, ответственными лицами и соответствующими заинтересованными сторонами с целью улучшения обмена информацией и ее распространения.

### **Е. АНАЛИЗ ПРОИЗВОДСТВЕННО-СБЫТОВОЙ ЦЕПОЧКИ**

19. Участники заседания подчеркнули, что анализ производственно-сбытовой цепочки является эффективным инструментом, который позволяет лучше разобраться в характеристиках производственно-сбытовой цепочки, способствуя тем самым повышению экономической жизнеспособности джута и жестких волокон и расширяя участие мелких производителей. Однако такой анализ необходимо проводить отдельно по каждому волокну, а не по всей товарной группе в совокупности.

## **III. МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

### **А. СТАНДАРТЫ И СЕРТИФИКАЦИЯ**

20. Делегаты согласились, что целостный подход к решению вопросов стандартов и сертификации лежит через сертификацию экологической устойчивости. Для гармонизации технических стандартов и расширения транспарентности рынков можно было бы начать соответствующие обсуждения.

### **В. ОЦЕНКА ИТОГОВ ОБЪЯВЛЕННОГО В 2009 ГОДУ МЕЖДУНАРОДНОГО ГОДА ПРИРОДНЫХ ВОЛОКОН**

21. Участники заседания были проинформированы об оценке итогов объявленного в 2009 году Международного года природных волокон (МГПВ), которая была проведена на Конференции ФАО в июне 2011 года. Делегаты отметили проводящуюся в настоящее время передачу централизованных программ в компетенцию организаций, представляющих предприятия сектора природных волокон, что должно обеспечить экологическую устойчивость в соответствии с целями МГПВ.

### **С. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО РАЗВИТИЮ СЕКТОРА СЫРЬЕВЫХ ТОВАРОВ**

#### *Стратегия*

22. Участники совместного заседания согласились, что при всем сохраняющемся большом значении элементов изложенной в документе ССР:НФ/ЈУ 11/3 стратегии необходимо сосредоточить усилия на приоритетных областях. Эти области отражены в разделе "Межправительственный план действий" и охватывают следующие направления:

- политика;
- исследования и разработки;
- анализ;
- стандарты и сертификация;
- производственно-сбытовые цепочки;
- продвижение и создание сетей.

#### *Проект, финансируемый правительством Германии*

23. Участники совместного заседания были проинформированы о финансируемом правительством Германии проекте "Раскрытие коммерческого потенциала волокон в развивающихся странах: укрепление глобальных производственно-сбытовых цепочек в

*интересах развития сельских районов, сокращения масштабов бедности и защиты окружающей среды"* (GCP/INT/115/GER). Завершение проекта намечено на 2015 год, причем на его этап I выделяется 620 000 долл. США, а на этап II – 2,53 млн. долл. США. Было отмечено, что, хотя проект предназначается для фермеров и уязвимых общин в ряде беднейших стран мира, в частности Гаити, Мозамбике и Танзании, он также создаст возможности для коммерческого тиражирования комплексных тропических производственно-сбытовых цепочек в других странах.

24. Участники заседания одобрили цели проекта и отметили, что уже начаты некоторые мероприятия. К ним относится Консультация, проведенная до начала совместного заседания, которая заложила основу для повышения уровня осведомленности и формирования партнерств. Участники заседания выразили признательность за создание в интернете сайта "Будущее волокон" ([www.fao.org/economic/futurefibres](http://www.fao.org/economic/futurefibres)) в рамках этапа I проекта (Результат 3), призыв к созданию интернет-портала для распространения в режиме онлайн информации среди конечных пользователей, потенциальных инвесторов и разработчиков политики.

25. Участники заседания исходят из того, что их будут информировать о ходе выполнения проекта, который подкрепляет приоритеты Межправительственной группы по жестким волокнам.

#### *Предложения в отношении проектов ОФСТ*

26. При рассмотрении состояния финансируемых ОФСТ проектов участники заседания отметили, что реализация двух текущих проектов МОПВ, финансируемых ОФСТ, а именно "Разработка проекта системы сертификации экологической устойчивости для сектора жестких волокон" и "Подготовка прогнозного исследования "Совместный рост: будущий форум 2020 года"" продвигается удовлетворительно. Участники заседания отметили, что проект "Предварительное технико-экономическое обоснование использования жидких отходов сизаля (сока) при производстве пестицидов и ветеринарных препаратов" был успешно завершен и что получено разрешение на разработку второго этапа. С другой стороны, проект "Развитие использования сизаля: замена асбеста сизалевым волокном в цементных композитах", осуществляемый SEBRAE был закрыт незавершенным. Представитель ОФСТ сообщил, что вместо этого проекта может быть предложен проект по использованию сизаля в строительстве.

27. Участники заседания поддержали следующие три дополнительных предложения, которые были официально представлены на рассмотрение Группы: "Установление экономической целесообразности промышленного получения обезжиривающего растворителя из сока фуркреа"; "Производство этанола из сизаля ферментным способом" и "Изделия из зеленой кокосовой койры: Возможности сотрудничества по линии Юг-Юг между Бразилией и африканскими странами по созданию социально-экологической сети Коконет (сеть Коконет Юг-Юг)".

28. Секретариат проинформировал делегатов, что проект "Повышение качества сизалевого биогаза до уровня биометана для использования в качестве топлива для тракторов и другой техники", одобренный на последнем совместном заседании, был повторно представлен на рассмотрение ОФСТ.

29. Участники заседания рекомендовали создать группу экспертов для отбора всех новых предложений и призвали делегатов сообщить в Секретариат фамилии экспертов от своих стран.

#### **D. ПРОДВИЖЕНИЕ ТОВАРОВ**

30. Отметив сохраняющуюся необходимость в продвижении товаров, делегаты согласились создать рабочую группу в помощь ответственному лицу. Работа ответственного лица и рабочей группы подробно изложена в Межправительственном плане действий в области продвижения товаров.

## **IV. ПРОГРАММА РАБОТЫ И ОПЕРАТИВНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ**

### **A. МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ ПЛАН ДЕЙСТВИЙ**

31. Опираясь на пересмотренную стратегию Группы, участники совместного заседания разработали и согласовали следующий межправительственный план действий, направленный на незамедлительное достижение прогресса во всех стратегических областях. На заседании было подчеркнуто, что круг приоритетов может при необходимости изменяться. Если не указано иного, ответственность за осуществление Плана действий под руководством и при содействии назначенных ответственных лиц возлагается на Секретариат.

#### **a) Политика**

- Активно участвовать в политике мониторинга торговли и эволюции рынков, включая мониторинг их воздействия на страны и регионы. Для этого следует пересмотреть имеющийся вопросник, включив в него новые появляющиеся вопросы, связанные с торговлей.
- Обобщить многочисленные исследования и распространить их среди членов. Развивать партнерские связи между ФАО, ответственными лицами и другими заинтересованными сторонами с целью улучшения обмена информацией и ее распространения.
- Проанализировать политические меры, которые влияют на потребление волокон.
- Правительствам следует участвовать в формулировании политики, затрагивающей волокна.

**Ответственные лица:** г-н Вильсон Андраде (Председатель), г-н Салум Шамте

#### **b) Исследования и разработки**

- Агрономическая наука
- Переработка
- Рынки
- Программа НИОКР будет разработана ответственными лицами и представлена на рассмотрение групп к началу февраля 2012 года. Ее реализация поручается Секретариату под руководством и при содействии ответственных лиц.
- Инновации и тиражирование

**Ответственные лица:** г-да Альсидеш Лопеш Леао, Дилип Тамбираджа и г-жа Инес Торо Суарес

#### **c) Анализ**

- Рыночная перспектива и прогнозы для сырьевых материалов и товаров
- Основа для построения моделей
- Годовые доклады о состоянии рынков
- Укрепление базы данных и улучшение их качества через представителей ФАО и другие источники
- Механизмы распространения и анализа информации
- Следует уделять больше внимания рыночным условиям и тенденциям, в том числе на местных и региональных рынках, влиянию биотехнологии на торговлю, спросу на традиционные товары на формирующихся и менее изученных рынках и возможностям применения сизаля и других волокон в строительной индустрии.

Под руководством и при содействии ответственных лиц странам следует предоставлять информацию, необходимую для проведения аналитической работы, включая регулярные оценки рынков и среднесрочные прогнозы.

**Ответственное лицо:** г-н Хамизи Мапинда

**Члены рабочих групп:** Колумбийская производственно-сбытовая цепочка волокон фуркреа, Управление развития волоконной промышленности, Национальный совет по кенафу и табаку Малайзии, Совет по сизалю Танзании, Исследовательская группа по джуту, Лондонская ассоциация по сизалю, Кокосовое управление Филиппин и другие.

**d) Стандарты и сертификация**

- Ответственные лица определяют стандарты и сертификационные требования, проведут их обзор и сообщат Секретариату о проводящейся и перспективной работе в этой области для распространения среди групп. Срок выполнения: март 2012 года.

**Ответственные лица:** г-да Дилип Тамбираджа, Альсидеш Лопеш Леао, Ахмад Бин Ломан и Питер Клейзен

**e) Производственно-сбытовая цепочка**

- Анализ производственно-сбытовой цепочки по каждому виду волокна, который должен также подкрепить программы исследований и разработок, чтобы обеспечить максимальное использование растений и определить варианты, расширяющие участие мелких производителей в производственно-сбытовой цепочке.
- Разработка изделий/процессов должна ориентироваться на 100-процентное использование.

Секретариат под руководством и при содействии ответственного лица будет координировать и продвигать работу, касающуюся потребностей групп в анализе производственно-сбытовых цепочек.

**Ответственное лицо:** г-н Даниэль Крус

**f) Продвижение товаров и создание сетей**

- Предложение о создании рабочей группы в помощь ответственному лицу было квалифицировано как шаг вперед.
- Продвижение природных волокон можно осуществлять через компании частного сектора, которые используют природные волокна в своих изделиях (например, автомобильная промышленность), и путем более широкого использования веб-сайта инициативы "Будущее волокон" для обмена информацией о проводящихся исследованиях.
- Комитет по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) мог бы сотрудничать с МПГ/ ЖВДЖ, особенно в области создания рабочих мест, уменьшения масштабов бедности и укрепления продовольственной безопасности.
- Идея в отношении продвижения: сектор природных волокон должен сотрудничать с сектором производства пластмасс.
- Логотип нуждается в улучшении, особенно это касается сизаля и джута.
- Э-группы/блоги
- Обмен информацией
- Рекламные веб-сайты
- Расстановка приоритетов

Для содействия работе группы Секретариат через электронный форум, который будет включен в веб-сайт "Будущее волокон", свяжется с ответственным лицом.

**Ответственное лицо:** г-н Вильсон Андраде (Председатель)

**Члены Рабочей группы:** г-жа Сесилия Глория Дж. Сориано, г-да Дилип Тамбираджа и Альсидеш Лопеш Леао.

## **В. ОЦЕНКА РАБОТЫ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ГРУПП ПО СЫРЬЕВЫМ ТОВАРАМ**

32. Через рабочую группу открытого состава, созданную под руководством Председателя КСТ для оценки работы межправительственных групп, участники совместного заседания были проинформированы о работе Комитета по проблемам сырьевых товаров (КСТ).

33. Был проведен подробный анализ роли межправительственных групп, и соответствующий доклад был направлен постоянным представителям при ФАО.

34. Участники совместного заседания подчеркнули, что межправительственные группы выполняют полезную функцию и что их следует обеспечить надлежащими ресурсами, чтобы они продолжали дальнейшую реализацию своих полезных программ работы. Что касается сектора жестких волокон, то МПГ является единственным имеющимся органом, способным помочь тем странам-производителям, в которых природные волокна имеют большое значение для доходов и продовольственной безопасности бедного сельского населения. Она также является площадкой для производителей и потребителей, на которой они могут обмениваться мнениями. Внимание участников заседания было обращено на информацию и деятельность в области развития межправительственных групп и атмосферу растущего конструктивного сотрудничества между учеными и политиками, что позволяет странам получать доступ к информации о новых технологиях и научных разработках, которой они были бы лишены в противном случае.

35. В отношении рабочих механизмов участники заседания высказали мнение, согласно которому необходимо найти пути институализации участия частного сектора в повышении роли межправительственных групп. Было указано, что толкование соответствующих требований ограничивает возможности бедных стран принимать у себя сессии межправительственных групп и получать выгоды от прямого участия. Поскольку все заседания МПГ по жестким волокнам и МПГ по джуту, проведенные вне штаб-квартиры, были проведены на английском языке, было предложено организовывать сессии только на одном языке.

## **V. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ**

### **A. РАЗНОЕ**

36. Ряд делегатов, впервые присутствовавших на совместном заседании, выразили свою признательность и информировали делегатов о событиях в своих странах.

### **В. СРОКИ И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ СЛЕДУЮЩЕЙ СЕССИИ СОВМЕСТНОГО ЗАСЕДАНИЯ МПГ ПО ЖЕСТКИМ ВОЛОКНАМ И МПГ ПО ДЖУТУ, КЕНАФУ И РОДСТВЕННЫМ ВОЛОКНАМ**

37. Участники совместного заседания с признательностью приняли к сведению предложение Колумбии провести следующую сессию, намеченную на 2013 год, у себя в стране. Однако точные сроки и место проведения будут установлены Генеральным директором ФАО в консультации с Председателем.

**ПРИЛОЖЕНИЕ 1**  
**ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕМНАДЦАТОЙ СЕССИИ ПОДГРУППЫ СТРАН-**  
**ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ СИЗАЛЯ И ХЕНЕКЕНА**

**I. ВВЕДЕНИЕ**

1. Подгруппа стран-производителей сизаля и хенекена провела свою семнадцатую сессию в гостинице Катуссаба Ризорт, Сальвадор, Баия, Бразилия 15 ноября 2011 года. На ней присутствовали делегаты из Бразилии, Колумбии и Объединенной Республики Танзании. В работе сессии также принял участие наблюдатель от Общего фонда по сырьевым товарам.

2. Г-н Хамизи Мапинда (Объединенная Республика Танзания) был избран Председателем, а г-жа Инес Торо Суарес (Колумбия) заместителем Председателя. Подгруппа утвердила предложенную Секретариатом повестку дня.

**II. ВОПРОСЫ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ РАССМОТРЕНИЯ ПОДГРУППОЙ И ПРЕДСТАВЛЕНИЯ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ГРУППЕ ПО ЖЕСТКИМ ВОЛОКНАМ**

3. Делегаты подтвердили важную роль Подгруппы, которая помогла странам-производителям прийти к единой позиции относительно установления ориентировочных цен и согласования предложений по проектам, подлежащих передаче Межправительственной группе по жестким волокнам.

**A. РЕКОМЕНДАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЦЕН НА СИЗАЛЕВОЕ ВОЛОКНО И ОБВЯЗОЧНЫЙ ШПАГАТ**

4. В ответ на запрос Секретариата Подгруппа подтвердила, что установление ориентировочных цен полезно в том, что касается предоставления информации фермерам и участникам рынка, которой они могут руководствоваться при принятии решений о производстве и сбыте, а правительства для принятия политических мер. Большое значение этой процедуры нашло свое подтверждение в принятии закона о внесении различных поправок в законы о сельскохозяйственных культурах 2009 года в Танзании.

5. Подгруппа сделала следующие рекомендации:

- ориентировочный диапазон цен на бразильские волокна № 3 должен составлять 750-850 долл. США за тонну на условиях FOB Сальвадор;
- ориентировочный диапазон цен на UG-волокна из Восточной Африки должен быть установлен на уровне 900-1200 долл. США за тонну на условиях FOB;
- ориентировочная цена на сизаль и пеньковый обвязочный шпагат должна быть установлена на уровне 28-30 долл. США за 18-килограммовый тюк стандартного размера на условиях FOB Сальвадор.

6. Подгруппа была проинформирована, что текущая цена на колумбийское волокно фуркреа установлена на уровне 700-800 долл. США за тонну на условиях FOB.

**III. ПРОЕКТЫ ПО СИЗАЛЮ И ХЕНЕКЕНУ**

7. Подгруппа рекомендовала представить на рассмотрение МПГ по жестким волокнам следующие предложения:

- "Развитие использования сизаля: замена асбеста сизалевым волокном в цементных композитах";
- "Повышение качества сизалевого биогаза до уровня биометана для использования в качестве топлива для тракторов и другой техники";
- второй этап проекта "Предварительное технико-экономическое обоснование использования жидких отходов сизаля (сока) при производстве пестицидов и ветеринарных препаратов"; и

- "Использование сока фуркреа в качестве обезжиривающего средства".

#### **IV. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ, ВКЛЮЧАЯ СРОКИ И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ СЛЕДУЮЩЕЙ СЕССИИ**

##### **A. СРОКИ И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ ВОСЕМНАДЦАТОЙ СЕССИИ**

8. Подгруппа рекомендовала провести свою восемнадцатую сессию в месте проведения тридцать девятой сессии Межправительственной группы по жестким волокнам и непосредственно перед ее началом.